

Korigendum k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi SADC-DHP na strane druhej, podpísanej v Kazani 10. júna 2016

(Úradný vestník Európskej únie L 250 z 16. septembra 2016)

1. Článok 16 ods. 1:

namiesto: „1. Zmluvné strany opätovne potvrdzujú svoje záväzky ... obsiahnutej v prílohe IC k Dohode o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda TRIPS“).“

má byť: „1. Zmluvné strany opätovne potvrdzujú svoje záväzky ... obsiahnutej v prílohe 1C k Dohode o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda TRIPS“).“

2. Príloha V, v tabuľke:

a) položka 19, kód HS 1517 10 10, tretí stĺpec:

namiesto: „Margarín obsahujúci > 10 % ale < = 15 % hmotnosti mliečnych tukov (okrem tekutého margarínu)“

má byť: „Margarín obsahujúci > 10 % ale < = 15 % hmotnosti mliečnych tukov (okrem tekutého margarínu)“;

b) položka 21, kód HS 1517 90 10, tretí stĺpec:

namiesto: „Jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, s hmotnostným obsahom tuku > 10 % a < = 15 % (okrem jedlých tukov alebo olejov alebo ich frakcií, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale ďalej neupravené.“

má byť: „Jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, s hmotnostným obsahom tuku > 10 % a < = 15 % (okrem jedlých tukov alebo olejov alebo ich frakcií, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale ďalej neupravené.“;

c) položka 30, kód HS 1806 31, tretí stĺpec:

namiesto: „Čokoláda a iné prípravky obsahujúce kakao, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách hmotnosti < = 2 kg, plnené“

má byť: „Čokoláda a iné prípravky obsahujúce kakao, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách hmotnosti < = 2 kg, plnené“;

d) položka 31, kód HS 1806 32, tretí stĺpec:

namiesto: „Čokoláda a iné prípravky obsahujúce kakao, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách hmotnosti < = 2 kg, tiež plnené“

má byť: „Čokoláda a iné prípravky obsahujúce kakao, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách hmotnosti < = 2 kg, neplnené“;

e) položka 54, kód HS 4818 10, tretí stĺpec:

namiesto: „Toaletný papier v kotúčoch so šírkou \leq 36 cm“

má byť: „Toaletný papier v kotúčoch so šírkou \leq 36 cm“;

f) položka 57, kód HS 4818 90, tretí stĺpec:

namiesto: „Papier, buničitá vata alebo pásy splstných buničinových vlákien, druhov používaných v domácnosti alebo na hygienické účely, v kotúčoch so šírkou \leq 36 cm alebo rezané na určité rozmery alebo do tvaru; výrobky z papieroviny, papiera, buničitej vaty alebo pásov splstných buničinových vlákien pre domácnosť, na hygienické účely alebo použitie v nemocniciach (okrem toaletného papiera, vreckoviek, čistiacich obrúskov a uterákov, obrusov a obrúskov, hygienických vložiek, tampónov, detských plienok, prebalov a podobných hygienických výrobkov)“

má byť: „Papier, buničitá vata alebo pásy splstných buničinových vlákien, druhov používaných v domácnosti alebo na hygienické účely, v kotúčoch so šírkou \leq 36 cm alebo rezané na určité rozmery alebo do tvaru; výrobky z papieroviny, papiera, buničitej vaty alebo pásov splstných buničinových vlákien pre domácnosť, na hygienické účely alebo použitie v nemocniciach (okrem toaletného papiera, vreckoviek, čistiacich obrúskov a uterákov, obrusov a obrúskov, hygienických vložiek, tampónov, detských plienok, prebalov a podobných hygienických výrobkov)“.

3. Protokol 1, hlava I, článok 1 písm. f):

namiesto: „f) „colná hodnota“ je hodnota určená v súlade s Dohodou o uplatňovaní dohody WTO o colnom hodnotení z roku 1994;“

má byť: „f) „colná hodnota“ je hodnota určená v súlade s Dohodou WTO o určovaní colnej hodnoty;“.

4. Protokol 1, hlava I, článok 1 písm. h):

namiesto: „h) „hodnota materiálov“ je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu alebo, ak nie je známa a nemožno ju zistiť, ...;“

má byť: „h) „hodnota materiálov“ je colná hodnota použitých nepôvodných materiálov v čase dovozu alebo, ak nie je známa alebo ju nemožno zistiť, ...;“.

5. Protokol 1, hlava I, článok 1 písm. k):

namiesto: „k) „pridaná hodnota“ ..., prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v EÚ alebo v jednom zo štátov SADC-DHP;“;

má byť: „k) „pridaná hodnota“ ..., prvá zistiteľná cena zaplatená za tieto materiály v štáte SADC-DHP žiadajúcom o výnimku;“.

6. Protokol 1, hlava II, článok 7 ods. 3 písm. a) bod ii):

namiesto: „ii) Kvóty sa zakladajú na najlepších dostupných vedeckých dôkazoch a odporúčaní Poradnej rady pre morské zdroje;“

má byť: „ii) Celkové povolené úlovky sa zakladajú na najlepších dostupných vedeckých dôkazoch a odporúčaní Poradnej rady pre morské zdroje;“.

7. Protokol 1, príloha X, odsek 1:

namiesto: „1. V súlade s článkom 113 tejto dohody,“

má byť: „1. V súlade s článkom 13 tejto dohody,“.
